

ئازادكرنا
ئافرهتا پوژئاقايى

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

* نافى پەرتووكى يى رەسەن: تحرير المرأة الغربية.

* نافى پەرتووكى: ئازادكرنا ئافرىتا رۇژئاقايى.

* نافى نقيسەرى: د. ئەياد قونەيى.

* وەرگىپران ژ عەرەبىيى: دليتر سالح - فؤاد عەبدوللا.

* پيداچوونا زمانى: حەسەن حاجى.

* نەخشاندنا بەرگى: كشان نەسرەدين.

* نەخشاندنا نافەرپۇكى: سيروان موخەممەدسالح.

* وەشانخانە: پەرتووكخانەيا زادە يا ئۇنلاين.

* چاپا ئىكى: ۲۰۲۰.

* تىراژ: ۱۰۰۰ دانە.

* ژمارەيا سپاردنى: D-/2485/20

* چاپخانە: ئىران - تەهران.

هەمى ماف بۆ وەرگىپران و پ. زادە يا ئۇنلاين پاراستينە

بى دەستويريا نقيسكى ژ ھەردو.

پەرتووكخانەيا زادە يا ئۇنلاين بۆ كىرپن فرۇتا

پەرتووكىن بكارهاتى، نابيت ئەف پەرتووكە بەيتە

كۆپىكرن يان نافەرپۇكا ئەوى بەيتە قەگۇھاستن.

ئازادىكرنا

ئافرىقا سېۋىز ئاقايى

نقىسىن:

د. ئەياد قونەيىيى

وەرگىران:

دلىر سالىح - فۆئاد عەبدوللا

ناقەرۆك

بەرپەر

بابەت

- ۷ پېشگۆتن
- ۱۱ نوکە ئەم یېن ل چەرخی نوزدی ل ئەورۆپا!
- ۱۹ درۆشمین میخوازیی
- هندهك دیارکرن و ږاگه هاندنن پېهرین میخوازان
- ۲۳ سیاسه تمه دار و سه رمایه داران ل ئەورۆپا و ئەمریکا چ مفا دیت ژ سواربوونا پېلا میخوازیی و
- ۲۹ ږزگارکرن ئافره تی
- ئافره تا ږۆژئاقایی، وهرن دا ئەم هه قالینیا وان
- ۳۷ بکهین خال ب خال
- ۷۱ ئەقان ئایه تان بخوینه و هه قبه ریی بکه
- ۷۷ ده باره ی نفیسه ری

پیشگوئن

د ناف کۆمه‌لگه‌هین موسلماناندا و نه‌خاسمه
ل کوردستان، گه‌له‌ک جاران مه‌گوهل
هنده‌ک گازییان دبیت ب دیارکری ژ لایئ
رپک‌خراوین مافئ ئافره‌تیقه‌کو داخوازا ئازادی و
یه‌کسانیی بۆ ئافره‌تی دکه‌ن.

و ب هنده‌ک درۆشمین بریسقه‌دار وه‌کی
"ئازادی و یه‌کسانی" بانگه‌شا هندی دکه‌ن کو
ئافره‌ت د ناف جفاکی مه‌دا یا سته‌ملیکرییه و
زۆرداری یا لی‌هاتییه کرن و ب شیوه‌یه‌کی
نه‌راسته‌وخۆ قی چهندی بۆ ئیسلامی دزقپین...

بۆ قی مه‌رمی ئه‌وانان ویتیه‌یین
به‌رجه‌سته‌کریین کۆمه‌لگه‌ها رۆژئاقایی نیشا
مه‌دان و ل به‌ر ئافره‌تین موسلمان خه‌ملاندن،
داکو ب ئه‌قی چهندی ئافره‌تین رۆژئاقایی بینه
پیشه‌هوایین کۆمه‌لگه‌ها مه‌ و ئه‌م ژی چاف ل
ئهوئ ئازادی و دادی و پیکه‌ژیانان وان بکه‌ین!

ئه‌فه ب تتی ویتیه‌کی به‌رجه‌سته‌کری بوو،
کو ب مخابنیقه کۆمه‌لگه‌هین موسلمانان پی
ده‌اته ب سه‌ردابرن و بۆ وان ده‌اته خه‌ملاندن و
ئه‌م بی ئاگه‌ه‌بووین ژ ئه‌وی لایه‌نی تاری و تژی
خه‌م و ده‌رده‌سه‌ری ئه‌وا ئافره‌ت ل کۆمه‌لگه‌ها

رؤژئاقایى تیدا دژیت، کو وان ژى داخوآا
یهکسانى و ئازادیی دکر.

رېبازا میخوآزى، ئەوا د ناڤ کۆمهلگهها
رؤژئاقاییدا ب درۆشمى "ئازادى و دادى و
یهکسانى" داخوآا یهکسانى و ئازادکرنا
ئافرهتى دکرن، کو پیچ پیچه بهرهڤ
کۆمهلگههین موسلمانان هاتن

ل قیره دى کورتیهکى دهمه پیناسه و کارى
قى رېبازى،

میخوآزى (Feminism) ئەڤ دهستهواژه ژ پهیڤا
(féminin) یا فرهنسى هاتییه کو ب راما نا "مى"
دهیت، ههروهسا ژ پهیڤا (féministe) ئانکو
میخوآزى ئان میگهرى (سه رئیخه رین میخوآزیی)
یان ژى ئەو کهسین مافین ئافرهتى ب سهردئیخن.
و پهیڤا فیمینیزم (Feminism) یا ئینگلیزى
ئانکو: یهکسانى د ناقبهرا زهلام و ئافرهتیدا د
هممى مافاندا، د سیاست و د لایه نین ئابووورى و
کۆمه لایه تیدا.

و ئەو ئەگهرین ئەڤ دهستهواژه ده رئیخستى
دوو تشتن:

یا ئیکى: ئەو ته په سه ربیا ل درژى ئافرهتى دهاته
کرن ل رؤژئاقایى.

دوو: ژ دستدانا یه کسانیی ل گهل زهلامی و
وهسا دینن کو چاره تهوه سیسته می
کومه لگه می بگووړن، ههروهسا گووړپنا
لایه نین تابووری و سیاسیدا..

تیگه می میخوازیی ل دهف پیلا نازادیریی
"اللیبرالیه" هاتییه نیاسین کو تهو (تیوره کا
یه کسانیا سیاسی و تابووری و کومه لایه تییه د
ناقبره ههردوو ره گه زاندا) نانکو کار دکن
داکو یه کسانیه کا تهام د ناقبره زهلامی و
ثافره تیدا دروست بکن د همی لایه نین سیاسی و
تابووری و کومه لایه تیدا.

دویشچوویین میخوازیی د ناف پیلا مارکسیا
هه قبه شدارى دا "الإشتراکیه" کار دکن داکو
ثافره تی ژ خودانکرن و پهرومده کرنا زاروکان د
ناف مالیدا به رف بازارى کاریقه ببن، ب هندى
کو پیدفیه تهو ژى وهکی زهلامی کار بکته و
تهو ژى پشکدار بن د هه فرکیا چینایه تیدا و ب
تهفى چهندي تهو دى ثافره تی ژ کارى مالى نازاد
کهن.

ب گشتی میخوازیی گهلهک تیگهه بو
ههنه و گهلهک بهش ژى دچن، بهلى پال

دوووماهیئ ههمی داخووا ئازادی و یهکسانیا
ئافرهتی دکهن د لایه نین جودا جودا یین ژیانیدا.

ئهفه ئیک ژ ئهوان بابتهین زیده ب مفاوو مه
ب فهر دیت کو ئهم وهرگیرین بو زمانی کوردی،
داکو پهرتوو کخانهیا مه یا کوردی دهوله مه ندر
ببیت و جفاکی مه ژی پتر ل خو هشیاریت.
خودی ههز بکهت بهرهمین باشتريین دکتوری
د پلانا مه دایه ئهم دی ههولدهین ئهوان ژی
وهرگیرین.

وهرگیر

۱/۸/۲۰۲۰

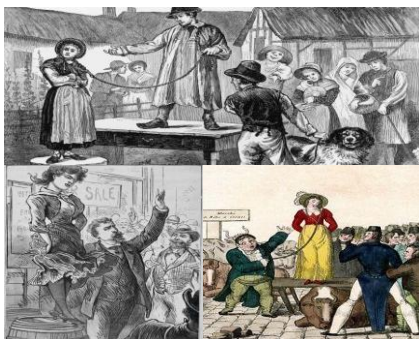
نوکه ئەم یین ل چەرخى نوزدى ل ئەورۇپا!

نوکه ئەم یین ل چەرخى نوزدى ل ئەورۇپا، ب
دیارکری ل بریتانیا و ئەم ئەقئى مەزادا ئاشکەرا
ئامادە دکەین، ئەرى تو بیژى ئەقە چ کەلوپەلن
ئەف فرۆشیارە نیشان ددەت؟



- ئەو، هەقزینا وییه!
- ههم! هەقزینا وی؟!
- بەلى...

بنقیسه (Wife Selling) ل سایتى (History) و
راستی و دروستیا ئەقئى دیاردهیى بخوینە

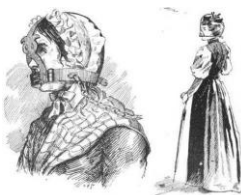


كو فروٽتا ئافرهتان ژ مهزاختييين بهرداني
 بهربهلافتربوو، و وي هاريكارييا زهلامى دكر بو
 دانانا هندهك قهريين وي، د ئهرشيفى ديروكا
 رورثاڤاييدا چهندين وينه يين ل سهر ئهڤى چهندي
 ههين، ههر وهكى د ويتهيان دا يا ديار..



ئهو ئافرهتا بيزاركهر بو
 ههڤرينى خو (Nagging
 Women) ئيك ژ سزايين دژى
 وي دهاتته بكارهينان سزايا
 لغافا دهڤى بوو (Scold's
 Bridle)،

كو لغافا ئاسنى يا سهرييه و ل جهى دهڤى
 هندهك پارچه ژى دهردكهڤن دا بكهڤنه سهر
 ئهزمانى، داکو ئافرهت نهشيٽ بناخڤيت، و بو
 ماوهي چهنده دمژميرهكان دا ب وي
 ئهشكهنجهيڤه مينيت.



The Scold's Bridle
 IN mediæval times, the scold's bridle was used in parts of England and Scotland as an instrument of punishment for women whose harsh chiding was a source of annoyance to family or neighbourhood. The bridle was fastened upon the head and, having an iron part that fitted into the mouth, rendered speech impossible.

ههروهسا تو دشی ل یۆتیۆبی بهری خۆ بدهی
ئەقێ دیاردەیی ل سەر ئەقی جۆری
ئەشکەنجەدانئ، ل سەر ئەقی ناقي:

Scold's bridle: instrument of torture and punishment
داکو بیینی دەمئ ئافرەتی ب دەنگئ خۆ ئەو بیزار
دکرن، کانئ چەوا وان وەسفا دەنگئ ئافرەتی ب
رەوینی دکر و ئەف جۆری ئەشکەنجەیی ل گەل
بکاردەهینان. هەر وەکی چاوا ل گەل وان
ئافرەتان ژى بکاردەهینان ئەوین گۆتگۆتک د
ناقبەرا خەلکیدا قەدگۆهاستن و فەسادى
دکرن.

گەلەك جۆرین زۆرداریی بکاردەهینان، و ب
شیۆهیهکی زیدهتر د ناف ئافرەتی چینی نزمدا ژ
لایەنئ کۆمه لایەتیقه.

- ئەف ئافرەتە بەرهف کیقه بچیت؟

- "ئەو ئافرەتە دشی ل دویف یەکسانیی
بگەریت د ناقبەرا خۆ و هەقزینی خۆدا، بۆ ب
دەستقەهینانا مافی خۆ ب جیبەجیكرنا راستیی و
پوچكرنا نەراستیئ" ..

بەلئ پا ئەف رامانیئ هە: راستی و دادپەرەری،
پیدقی ب سرۆشەکا (وەحی) خودییه، وەك
لیزقڕینهك داکو زەلام و ئافرەت پیکقه ل سەر
رێكبهفن.

ئافرەتتى بەرى خۇ داىە دەقىنن خۇ يىنن ئاينى
 (مەسىحىيەتتى)، وئ دىت كو پېدقۇيە ل سەر
 ئافرەتتى خۇ ب بېدەنگى فېر بىكەت و خۇ
 رادەست بىكەت. و ل سەر وئ نىنە خەلكى فېر
 بىكەت و چىنابىت ل سەر زەلامى يا ب دەستەھلات
 بىت.

- بۆچى؟

- چىونكى ئەو (خەوا) يە! ئەو بىو و ب
 سەرداچووى و ئادەم ژى ب سەردابىرى! ئەو بىياتى
 شاشىيىيە، ئەو ئەگەرئ نەخۇشىيا رەگەزى
 مەرۇفایەتییى! ژ بەر ھندى ل دوىف دەقىنن ئاينى وئ،
 خودى وئ سزا ددەت ب نەخۇشىيا دووگىيانىيى و
 زارۇكبوونى و زەلام يى كرىيە سەرورەئ وئ.

من دەقىنن ئاينى وئ خواندن كو ئەو ژ بەر
 زەلامى يا ھاتىيە دروستكرن نەكو زەلام ژ بەر وئ
 ھاتىيە دروستكرن، كو زەلام دىت كچا خۇ
 بفرۇشیت، ژىدەرین ئەقان دەقان ژى وەكى ئەقىن
 دەين:

۱. د پەيماننا نویدا (عهد الجديد) ژ نامەيا

پۇلسى بۇ تىمۇتاوسى، بەشى ۲، دىيژىت:

{۱۱} بلا ژنك ب بېدەنگى و ھەمى ملكەچى
 فېركرنى وەربگرن {۱۲} ئەز دەستویریى نادەم

كو ژنك فيركرنى بدهت زهلامى و ل سهر زال
ببيت، لى بلا يا بيدهنگ بيت {۱۳} چونكى ل
دهستپيكي ئادهم هاته دروستكرن، د دويشدا حهوا
{۴۴} و ئادهم نههاته خاپاندن، لى ژن هاته خاپاندن
و سهرپيچيكر).

۲. د سفر التكويندا (پهيداوون) بهشى ۳
{۱۶} ئەز دى ئيشانا دووگيانبوونا ته گهلهك
زيدهتر كهه، ب ژانقه دى ته زارپوك ههبن، دى ته
حهز بو زهلامى خو ههبيت و ئەو ژى دى ب سهر
تهدا زالبيت).

۳. نامهيا پۇلسى بو ئەهلى كۆرتتۆس، بهشى
۱۱ دييژيت:

{۹} ههروهسا زهلام بو ژنى نههاتيه ئافراندن، لى
ژن بو زهلامى هاتيه ئافراندن).

۴. سفر الخروج (دهرچوون)، بهشى ۲۱
{۷} ئەگهر زهلامهكى كچا خو فروت وهك
بهنده، هينگى ئەو كچه وهك زهلامهكى بهنده
يا ئازاد نابيت).

فيجا ژ بهر قى چهندي، گهلهك ژ ئافرهتين
رؤژئاقايى وهسا بهريخودان بو ئاينى خو نهكرينه
كو پزگاركهري وان بيت ژ زورداريين.

- "باشه، پا ئەگەر لیڤه گهری ئافرهتی سرؤشا
خودی نهییت کو ماف و ئەرکین ئافرهتی
دهستیشان بکەت ل سەر بنیاتی ماف و دادییی،
قیجا ل سەر چ بنیات دی دادییی د مافی ئافرهتیدا
کەن؟"

- چ تشت نەمایه ب تتی ئەو بهایه نەبن یین
کو رۆژئافاییان ب خو دیارکەین، ئەو ژى بهایی:
ئازادی و وهکەهقیی، کو پیدقییه ئافرهت ژى
وهکی زەلامی یا ئازاد و وهکەهقبیت، باشه دی چ
چیب ئەگەر هەندەک ئاریشەیین فان ئازادی و
وهکەهقییان هەقدژ بن ل گەل ماف و دادییی؟
ل ئەقیری پرسیارەک دەیتە ئازراندن: "پیدقییه
کی ماف و دادییی دهستیشان بکەت؟"

- هەم ئاین!

- "مە گوته ته، ئاین ژ بو مە هەقەرکە نەکو
برپاردەرە!"

ئەها ب ئەفی شیوویی شۆرەشا "ئازادکرنا
ئافرهتا رۆژئافایی" (woman liberation) سەرهلدا
ب قیبلەنامەیا مەرؤفان نەکو خودای.

وهک هەر جار، هەر تاوانەکا ل بەرامبەری
لایەنەکی بهیته کرن دبیتە ئەگەری تاوانی ل

لايى دى، ل گەل شۆرەشا ئازادكرنا ئافرهتى
رېيازى مېخوازىيى (feminism) سەرھلدا.
ئەوا كو ھاتىيە فەگۋھاستن بۇ قووناغا
ھەفركى و دزايەتيكرنا نېرىنيىيى ھەر وەك
تۆلشەكرنەك ژ بۇ ئەوى زۆردارىيا دىرۆكى.

درۆشمین میخوایی دهرکه شتن و کورتیا وان ئه شه بوو:

۱. زه لام چ جارن نه جهی پاراستنییه و دقیت
ئافرهت بیته ههفرک بو زه لامی، ههروه سا د
همی تستاندا ههفرکییا زه لامی بکهت.
۲. نابیت ئافرهت ژ بهر چ کهسان بیته قوربانی،
"چ کهس نه هیژای هندییه تو بو بی قوربانی"
ب تنی بو خو ببه قوربانی و بو کچین ژ
رهگهزی خو.
۳. پیدقییه کهسهکی دهستههلات ل سهر ته
نه بیت، تو پیدقی ب کهسی نه بی، و ته پیدقی
ب زه لام و برا و کورپی خو نینه.
۴. "شیانین ته ل سهر مهزاختا ته، سهراوهی
ریزگرتا تهیه بو کهسایهتیا ته، ئه گهر ته
ریک دا کهسهکی کو مهزاختا ته بکهت
هینگی ته پی ل ریژ و بهایی خو دانا و تو دی
بی بهنده، لهوړا پیدقییه ته مالن خو یی تاییهت
هه بیت."

ل ئەقیرئ ھندەك بانگ دەینە گۆھلیبۈون
كو دېئرن:

"ئەگەر بەھايئ ئافرەتئ ب وى بەرھەمئ وئ يئ
مادەى ھاتە پيشان، ئەرئ كى دئ زارپۆكان خودان
كەت؟

ئەگەر پەيوەندىيا وئ ل گەل زەلامى ب ھەقپكى
بیت، كى دئ خیزانئ ئاڧا كەت؟ ل دووماھىكئ
دئ بۆچوونا كئ يا بەرزىيت؟ ئەڧە ھەمى
كافلكارىيا خیزانىيە."

بەرسڧا وان ب ئەڧى شىۋەيى بوو:

"زارپۆك!؟ خیزان!؟ بلا بچن كانىكا قىئ! ھەوہ
دڧىت جارەكا دى سەر ژ نوى ئافرەتئ بکەن
بەندە ل ژىر ئەڧان ناڧىن برىسقەدار، دا بۆ ھەوہ
بىژم: كەس نە ژ ھەژىيە ئەز بۆ بىم قوربانى! ب
تتى ئەز و ھەستىن خو و ئازادكرنا ئافرەتئ ژ
رەگەزئ من، ئەز پىكئ ب چ بەرەبەستان نادەم،
كو ببەنە پىگر بەرامبەر داخوازىيئ من يئ
دادگەرانە، ئەز سستەملىكرىمە، كارئ ھەوہ
ستەمە!"

ب ئەڧى شىۋەيى ئەوان بەرسقا وان ھەمى
 بانگان دا يىن كو داخوذا پاراستا سرۇشتى
 بوونا خىزانى و كۆمەلگەھى دكرن، كو ئەو
 شەپرى ئازادىيا ئافرەتى دكەن و دخوازن ئافرەت
 بزقريتەڧە بۆ بەندايەتيا وان، داکو وى خوارنى
 بەردەوام بخۆن ئەوا ب ستمەلېكرنا ئافرەتى ب
 دەست ئەوانڧە دەات ب چ رېكا ھەبا... گەلەك
 ستم ل ئەوان ھاتە كرن، چ تىدايە كو تو ستمەى
 لى بكەى داکو ماف و ۋەكەڧىيا وى بئەدەست
 بكەى؟

ئەڧ چەندە د دياركرنېن گەلەك ژ رېبەرېن
 فېمېنستاندا دەردكەڧىت، ۋەكى ھېلېن سۆلنگرا
 ئەمرىكى دېئىت:

"ھزرا ھەڧرېنىيى يا ل بەر مە ھاتىيە خەملاندن
 و ئەم نوکە دزانين كو دەزگەھىن ھەڧرېنىيى
 ئەم يىن شكاندين و پېدڧىيە ئەم كار بکەين بۆ
 ژ نافېرنا ئەۋى..."

"Male society has sold us the idea of
 marriage. Now we know it is the institution that
 has failed us and we must work to destroy it"...
 ھەروەسا دېئىت:

" ب دووماھىك ھىنانا دەزگەھىن ھەڧرېنىيى
 مەرڧەك سەرەكىيە بۆ رزگاركرنا ئافرەتى، ژ

بهر هندی ل سهر مه پیدقییه ئەم ئافرهتان هانبدەین
داکو هەقزینی خۆ بهیلن، نەکو ل گەل ئەوان
بژین، پیدقییه میژوو جارەکا دی بهیته نفیسی ل
ژیر وی ستهما تووشی ئافرهتی بووی

Helen Sullinger said, “We must work to destroy [marriage]... The end of the institution of marriage is a necessary condition for the liberation of women. Therefore, it is important for us to encourage women to leave their husbands and not to live individually with men... All of history must be rewritten in terms of oppression of women”.

هندهک دیارکرن و راگهاندننن پښهريڼ
ميخوازان:

Gloria Steinem described marriage as “an arrangement for one and a half people”.

گلورييا ستاينههم ههقرينيڼ وهسف دکهت ب
”رڼککهفتن د ناقبهرا کهسهکي تهمام و نيښ
کهسهکيدا“.

Andrea Dworkin wrote, “How can anyone love someone who is less than a full person, unless love itself is domination per se”?

ئهنډرييا ډورکين يا نقيسييه: ”چاوا کهسهک
دئ شيت ههز ژ کهسهکي دي کهت کو ټهو
کهسه کيتمره ژ کهسهکي تهمام، د دهمهکيدا
ههزژيکرن ب خو ژي مانه زالوونه“؟

Robin Morgan said “We can’t destroy the inequities between men and women until we destroy marriage”.

رېون مورگان دپيژيت: ”ټهم نهشيڼ جوداهيڼ
د ناقبهرا ټافرهټي و زهلاميدا ژ ناف ببهين ههتا ټهم
پروسيهيا ههقرينيڼ ژ ناف نهبهين“.

Kate Millett wrote, “so long as every female, simply by virtue of her anatomy, is obliged, even forced, to be the sole or primary

caretaker of childhood, she is prevented from being a free human being”.

كهيت ملٲت يا نفٲسىيه: ”ٲهكر ئافرهت ل
دوٲف ٲٲكهاتهيا لهشئ وئ بهٲته نهچاركرن يان
فشار لئ بهٲته كرناكو ئهو زارٲوكان ٲهرومرده
بكهت و چاقئ خو بدهئ، ئهف چهنده ئافرهئ ز
كهسهكا ئازاد دوٲر دئٲخت”.

Mary Jo Bane said, “in order to raise children with equality, we must take them away from families and communally raise them”.

مارى يو بهن ديٲرٲت: ”داكو زارٲوكهك ل
رامانا يهكسانئٲ بگههٲت و ٲهرومرده بكهٲن،
ٲٲدقئيه ز خٲزانئ وان دوٲر بكهٲن، و ب شئوئ
كوئى وان ٲهرومرده بكهٲن”.

Linda Gordon said, “the nuclear family must be destroyed... Whatever its ultimate meaning, the break-up of families now is an objectively revolutionary process”.

لئندا كوردان ديٲرٲت: ”خٲزانا بچوٲك ياكو ز
داٲك و باب و زارٲوكان ٲٲكدهٲٲ ٲٲدقئيه بهٲته
ز ناقبرن، زٲكقهبوونا ئهقان جوره خٲزانان د
نوكهدا بهشهكه ز ٲرٲوسهيا شورٲهشئ دزئ ئهقئ
چهندئ”.

Vivian Gornick said, “being a housewife is an illegitimate profession... The choice to serve and be protected and plan towards being a family maker is a choice that shouldn’t be. The heart of radical feminism is to change that”.

فيڤيان گورنيڪ ديڙيت: ”ڪابانيوون د مالايدا ڪارهڪي نه دروسته، ههلبزارتتا (داڪو خزمهتي بڪهت و بهيت پراستن و پلاننه ڪههبيت بو دروستڪرنا خيزاني) ههلبزارتتهڪه ڪو پيڏفييه نههيتته جيجهيڪرن، ڪاڪاڪا فيمينيزما راديڪالي (شورهشي) گوهارتتا تهفني چهنديه“.

Betty Friedan wrote, “women who ‘adjust’ as housewives, who grow up wanting to be ‘just a housewife,’ are in as much danger as the millions who walked to their own death in the concentration camps... they are suffering a slow death of mind and spirit”.

بتي فريدان يا نقيسيه: ”تهو ئافرهتا ڪو ئارمانجا وي ب تتى تهوييت ڪو ببيت ڪابانيا مالى تهو يا د مهترسيهڪا مهزندا هندي مهترسيا تهوان مليونان ڪهسانه تهوين ڪو بهرهف مرنا خو ب پي ڊڪهفن د ڪهمپين لهشڪهريدا، تهو ب مرنهڪا هيڏي هيڏي يا تهقل و روحى دهينه ئازاردان“.

ئەف ئافرەتا ستەملىكرىيا شۆرەشگىر، ئەوا
ھەمى كىرارىن وى ب ھىجەتگرتن، بووینە
دەستكەفتى بو بازارگانىن درۆشمان، ژ
سیاسەتمەداران و مەزنىن سەرمایەداران و
گازىكەرین تىكدانا رەوشتى و خودانىن
بەرنامەكارین قەشارتى، بارا پترىيا ئەوان ژى
زەلامن!

ئەفجا ئەف كەسىن ھەنى ل پىلا مىخوازىيى
(فىمىنىزم) و پرزگاركرنا ئافرەتى سواربوون، ئەفە
ئەوا ھندەك ژ رېبەرین مىخوازان ب خو دانپىدان
پىكرى، ھەر وەكى د ئەفى گۆتارىدا ھاتى، كو
ھاتىيە نقيسین ژ لایى (نانسى فراسر) يا مىخوازقە
ل رۆژنامەيا گاردیان يا بریتانى ل ژىر نافونىشانى:
"چاوا رېبازا مىخوازىيى ھاتە گوھارتن بو خزمەتا
دەستى سەرمایەداران و ئەم دى چاوا شىين دووبارە
زفرىنەفە".

ھەر وەسا ئىك ژ بناقودەنگترین چالاكشانىن
مىخوازين ئەمىرىكى (گلورىيا ستاینەم) د
گۆتارەكا بەلاقىرىدا و بى چ زۆرى لىكرن
دانپىدان كر كو ئازانسا سىخوپىيا ئەمىرىكا
(CIA) ژ بەر ئەوان كارین ئەو دكەت، پشتگىرىيا
ئەوى دكەن ژ لایى ئابوورىقە.

ئەف گلۇرىيا ستاينەمە ئىكبوو ژ دانەرىن
رۇژنامەيا (Ms. magazine) كو ھزرا "ئافرەتا
سەربخۇيا قەبخواز" دەرتئىخست. ھەروەسا وئ
سەپەرشتىيا نافەندا خزمەتا قەكۆلىنن سەربخۇ
يا كرىيە (Independent Research Services)
بەرى خۇ بدە "قەكۆلىنن سەربخۇ" ل گەل
ھندى كو پشتگىرىيا وئ دەھاتە كرن ژ لايى
(CIA) قە.

سیاسه تمه دار و سه رمایه داران ل ئه ورؤپا و
ئه مریکا چ مفا دیت ژ سواربوونا پئلا میخوازیی
و رزگار کرنا ئافره تی؟

یا ئیکئ: کارکرنا ئافره تی (بو سه لماندنا
خو و ب ده ستقه هینانا سه ربخوییا خو) ئه فه
ئانکو ب ده ستقه هینانا باجی ژ وی "نیشا
کو مه لگه ی" ئه وا کو د مالیدا کار دکرنا و
چ باج ل سه ر نه بوون، ب ئه قی کارکرنا دی
کریا وان یا کاری ژی کی متریت ژ یا زه لامان،
و هه تا نوکه ژی جوداهی یا هه ی د پله و
پاداشتاندا

دیسان پشتی کو ئه ف ئافره ته دچیه جهین
تی که ل، دی و له یه تی پتر پاره یی خو ب جوانکاری
و که لوپه لانه ته ره خان بکه ت، ئه ف چه نده ژ
خزمه تا ئابوورییا سه رمایه داری دکه ت.

یا دوویئ: سیاسه تا (جیاواز به دی ب
سه رکه قی)، و پشتراستکرنا ل سه ر تاکه
که سینیی، ب هندی کو "ده ولت" یان ژی ئه و
که سین سیاسه تا ده وله تی وینه دکه ن بینه دادومر
د ناقبه را کی شه یین تاکه که ساندنا

و سهرمايه دارين جيهانئ ب ريژا ۱% يا نيشا
مالئ خو ب ئهقئ پيكي كوم دكهن ل دويش
رؤژنامهيا Guardian يا بریتانی.

ل پهرتووکا (the mighty Wurlitzer)
دويشچوونا CIA بو ئهقئ سياسهتا ب سهردابرن
ئافرهت و پيسترهشان روډ دكهت.

سئ: دويركرنا دايك و بابان و بي
ئاگهكرنا ئهوان ژ زارؤكين وان ئهقه ئانكو
ژيگهكرنا خيزانئ و دويركرنا وئ ژ ئهركئ
وئ يئ سهرهكي كو پهرومردهكرنا زارؤكايه، د
دويشدا دئ قوتابخانه و دهولت بنه پهرومردهكر،
دئ دلئ وان ئيخن بن كوئترؤلا خو و دئ
دهستهلاتئ لئ كهن و ل دويش دلئ خو ريتمايان
نيشا ئهوان زارؤكان دهن، ل ئهمريكا زارؤقهك
بهربهلاقه ل ژير نافي: (خيزانا پيگهاتي ژ دهيك
و باب و زارؤكان يا دهيته ژناقبرن).

ئهو سياسهستهمداره ژي مفايهخشن ژ دژمناتيا
ميخوازان بو كيانئ خيزانئ

ماری بين "Mary Bane" يا ميخواز ديژيت:
(ههتا ئهم زارؤكان ب يهكساني د ناقبهرا
ههردوو رهگهزاندا خودان بكهين، پيدقييه ئهم وان

دویری خیزانی خودان بکھین و ل ناف
کۆمه لگه هئ پهر و مرده ببیت).

ب راستی ژى ئەوان وه کر، هژماره کا زیده ژ
خیزانان پڑاله بوون، هژمارا ئەوان زارۆکی
دەربەدەر ل ئەمریکا گههسته هژماره کا خه یالی
هەر وه کی د وئ راپۆرتا کو رۆژنامه یا نیۆزویک
دیار کری.

بۆ نموونه ل سالا (۲۰۱۳) هژمارا زارۆکی
دەربەدەر پتر ژ ۲.۵ ملیۆن کهسان بوو.
هنده ک ژ زارۆکی دەربەدەر ژ مال ره قیوون ژ
به ر ئالۆزی و پڑاله بوونا خیزانی، چنکی باب یی
مژویله و دایک ژى یا مژویله.

یان به ردهوام یین جرهمی و قایشکی شانی دکه ن و
ب ناف چاقین ئیکمه نه، نه کچ و نه کوپ چ
گرنگیا خو ل دهف ئەوان نینه قیجا ئەو ژى دئ
رهفن

وهزاره تا داد یا ئەمریکی جهه کی تاییه ت
دروستکر بۆ ئەوان کچ و کوپین ژ مالی ن خو
درهفن (Runaway).

ئەو كچ و كورپن چ جھ نەى بۆ مانى، ب
رېژەكا زۆر ب سەكرانى و مادەيىن بېھۆشكەر
دەينە سەرگەردانكرن و پويىپروى دەستدرېژيىن
سيكسى دبن، گەلەك ژ ئەوان دبنە لەشفرۆش
ب تتى ژ بۆ ھندى ل جھەكى بژين.



و چ دەربارەى وى ئافرەتى، ئەوا كو
سياسەتمەدار و سەرمايەداران ئەو ھەك ئاميرەكى
بكارھىنايە، ئەرى ماف و دادى بۆ وى ھاتە
بجھەينان، ھەر ھەكى دروستە كو ژ داخوازىيىن
وى بن؟

ٲهري ٲهو ماف و يهكسانيا كو وي هيٲي بو
دخواستن هاٲه بجهينان؟

نوكه وهرن دا ٲهم چيرٲوكا ٲهوان ب دروستي
و ژ ٲامارا سايتيٲ رٲژٲاٲايي ييٲ بناٲودهنگ ببينن،
ٲهز هرز دكه م كو دي خوشك و براييٲ من
مهنده هوٲ مينن.

بهلي ژ بهري ٲهز بدم دياركرن، هندهك
كهس كو گوھ ل ٲي گٲٲا من دبن ييٲ خوه
ٲامادهكرين و دي بيژن: (باشه ٲا چي بو ٲهوان
موسلمانان ٲهوئيٲ زٲرداريي ل ٲافرهٲي دكه؟
ٲهري ٲو دي ٲهٲي چهندي ٲهشيٲري كو د ناف
كو مهلگه ها مه دا چ چيرٲوك و سه ربٲريٲ ب ٲي
شيويه ي نين)؟

باشه ٲرسيارا ٲه چ ٲهيوهندي ب بابهٲي مهٲه
ههيه؟! چ مفا د ٲهٲي ههٲبهركرنيٲا ههيه؟ ٲهري
ٲارمانج ژ ٲي گٲٲا من ٲهوه كو ٲهز
ههٲبهركرنهكا ٲاماري بكه م د نافبهرا
كو مهلگه ها مه و يا ٲهواندا؟ يان ٲارمانج بيٲ
گونههيا زهلاميه د كو مهلگه ها مه دا ژ هر
زٲرداريهكا ل ٲافرهٲي دكهٲ؟!

ٲهم ب خو ب دروستي دزانيٲ كو
كو مهلگه ها مه يا ٲزيه ژ جورريٲ زٲرداريي ل

سەر ئافرەتتى و كەسىن دى ئى، و بارگرانى بۇ
زەلامى و ئافرەتتى ھەردووكان يا زىدەيە د ناف
كۆمەلگەھا مەدا، بەللى پا مە ئەف بابەتە قەكر
داكو رېگريى ل قى زۆردارىيى بكەين و
ھەژارىيى و بارگرانىيى راوەستينين.

دەولەتتىن رۆژئاقايى و رېكخستتىن دەولى و
نەتەوھىيى خزمەتا خۇ پېشكىشكى ئافرەتتىن
موسلمان كرن بۇ ھاريكارىكرنا وان ل سەر
ھندەك رېكىن وان يىن تاييەت و ھزرىن
مىخوازىيى ب شىۋەيەكىى بلەز گەھشتن د ناف
كۆمەلگەھا موسلماناندا.

ژ بەرھەندى بابەتتى ئەقرو دى ل سەر
پېشكىشكىكرنا چىرۆكىن ئافرەتتىن رۆژئاقايى
بىت، دا بەرى خۇ بدەينى...

ئەرى ژ راست ئەو كەسن خزمەتتى پېشكىش
دكەن، ئارمانجا ئەوان چارەسەركرنا ئارېشەيىن
ئافرەتتىيە؟ ئەرى ئەوان دادوھرى بۇ ئەوان
بەرجهستەكرىيە؟ ئەرى ماف و يەكسانى بۇ ئەوان
بەردەستكرىيە؟ ئەرى ب راستى وان باشى و
ژيانەكا خوش بۇ ئافرەتا موسلمان دقيت؟ ئەقە ئەو
رېكە يا كو وان دقيت پىيى ئافرەتا موسلمان و

ڪۆمهلگه ها موسلمان ل سهربيت، و دئ
دووماهيا وئ چ بيت؟

ئهى گهلى پڙداران ژ بهر هندئ، مه قيا ئهوان
چيرۆكان قهگيرين و پيشكيش بكهين بئ
قهبرين، ئەز ديژمه ههوه (من دقيت داکوکیئ ل
سهر هندئ بکهم کو ئەو زۆرداريا ل وهلاتين مه
ههئ، ئيسلام نه ل گهل ئەوئ چهندييه، هزر
نهکهن کو ئەز دژى تهقيا کارين ئافرهتيمه،
هيشخوازم هوين هزرهکا وهسا يا خراب نهکهن).
بانگخوازيا مه ژى بو بهرهقانيکرنويه ژ ئهوان
پلنان يين کو دوژمني مه دقين مه بئخنى، دا
ئهم هاريکارييا ئيک بكهين وهک موسلمان و
خوشک و برا بو بهرهنگارييا ئاريشهيان و
رپگرتا چارهين پزگارکهر نهکو چارهين
سهخته يين کو ههژارى و بارگرانيين ل سهر مه
زيده بکهن.

ئافرىقا رۆژنامىسى، وەرن دا ئەم ھەقالبىنىيا وان بىكەين خال ب خال

۱. كچكىن دەر بەدەر ل سەر جادەيان

يان ئەوین د مالا مروقین خۇدا بەلى پا يا
"سەربخۇيە!" وئ دقیت ئەو ب خۇ سەربەرشتىيا خۇ
بىكەت، و ھند پارە نینە كو بشیت بەردەوامیى ب
خواندنا خۇ يا زانینگەھى بدەت، پا چارە چىيە؟ ل
قیرى دياردەيەك ھەيە ل "وولاتین ئازادیى!" كو
ئەف جورە كچە نامیسا خۇ د فروشن، ژبەرکو
وان پیدقیاتی ب مالى ھەنە، ژ بەر ھندى خۇ
پیشكىشى زەلامان دكەن ئەوین ژ وان مەزنتەر و ل
ژیى بابى ئەوان، ژ بو كارین سیكسى دەینە ب
كریگرتن و ل گەل ئەوان دبنە ھەقال ھەر
وەكى كو پارچەيەك بیت ژ دیکۆرى وى
زەلامى، ئەفەزى ژ پیخەمەت ھندى كو ئەو ئافرىقا
پیچەكا مالى ب دەست خۇفە بینیت، ئانكو كار
دكەن وەك (part time) ل مەلھایان، كو د
ھەمان دەم دا ل زانکۆی ژى قوتابینە!.

د چاقپیکەفتنەكى دا ل گەل ئیک ژ
بکپن نامویسا شەش کچان كو ب مالى خۇ یئ
کرییە

ئەف كەسى ھە دىيژىت: ھىدى خۇشى بىرنە ب
كۆمەكا ئافىرەتەنە، ئەف رېكە ئەرزانترە ژ
ھەقزىنىيى، چوونا د ناڧ وان جھاندا يىن ئافىرەتىن
جوان لى بن ھەر وەكى تو ب تېۋمبىلەكا جوان
دەربەكەقى!

ئەفەيە بەيى ئافىرەتى ل دەف ئەۋى! ھژمارەكا
سايتىن ئەنتەرنىتى يىن ھەين كو ئەقان جۆرە
خىزمەتان بۆ ئەۋان دكەن، ئامارا ئەۋان ئافىرەتان
دىار دكەن يىن ئەقى كارى دكەن و تەمەن و
ھژمارا ئەۋان زەلامىن ب ئەقى كارى رادىن
دىاردكەن!

دا بزانى كانى چاۋا ھژمارا ھەرە زىدە يا
ئەۋان كەسىن ب قى كارى پىس رادىن رېقەبەرىن
كۆمپانىيان و خودانىن كارىن مەزىن.

۲. چىدىت ھوین دلتەنگ بىن ب
گۆھدارىكرنا ۋى كەسى ئەۋى دەربارەى ئافىرەتا
دئاخىت ۋەك متايەكى سىكىسى، ۋەك
بەشەك ژ دىكۆرى ۋى و ۋەك تىشت نەكو ۋەك
مىرۇقو چ دەربارەى ھىدى ئەگەر ھوین بزانن كو
"ئەف جۆرى سەرەدەرىكرنى ل گەل ئافىرەتى
ۋەك متايا سىكىسى" بىياتى ھىرا رۆژئاقايە؟!

د فہ کولینہ کا بہ لافکریدا پرسیار ژ
 ہڑمارہ کا ٹہمریکیان ہاتہ کرن دہربارہی وی
 سالوٰخہ تی کو بہایی ددہت ژن و زہلامان؟
 دہربارہی زہلامان ٹہمانہت و پڑوشت ل سہری
 لیستا ٹہوان دہات، بہلی پا دہربارہی ٹافرہ تی
 سالوٰخہ تی ٹیکئی یی بالکیش ل دہف ٹہمریکیان
 سہرنجراکیشیا لہشیہ (physical
 attractiveness)، ٹانکو ہندی لہشی وی یی
 جوانتر و بالکیشتریت ٹہو ب بہاترہ

ٹانکو گرنگی و پڑداریا ٹافرہ تی ب
 لہشجوانیا ویٹہ گریداییہ، ٹہفہ سہری دکیشیتہ
 سہرہلدانا دیاردہیہ کی ب ناقی (Sexual
 objectification of women)

ٹانکو متایکرنا سیکیسی یا ٹافرہ تان، کو
 سہرہدہری ل گہل ٹافرہ تان ل سہر ہندی دکہن
 وہ کو تشتہک بو بکارہینانی، و متایہ کا
 سیکیسی، نہ کو مروؤف! و ٹہو ناہیتہ
 ہلہسہنگاندن ب باوہری و پڑوشت و ٹہمانا وی و
 نہ ب ژیریا وی و نہ ب بہرہیا وی.

فہ کولینہ کا ہی د فی بابہتیدا پتر ژ سہد
 جاران ہاتیہ فہگؤہاستن. و ب دہہان

قەكۆلىنىن زانستى يىن بەلاقىرى ھەنە ل سەر
قى چەندى.

ئەف قەكۆلىنە ۋەسا بەرىخۇدانى بۇ متايكرنا
ئافرەتان ناكەن كو ئەف چەندە دياردەيەكا
شەرمزارىيە و نە مرۇقايەتییە و پىدقییە ل بەرامبەر
راۋەستىن و شەرى ئەۋان بكەين، نەخىر نە، بەلكو
ب تى ئەۋ ۋەك دياردەيەكى قەكۆلىنا زانستى ل
سەر دكەن، ل دۆر شرۇقەكرنا شوینوارىن
دەروونى وان - ب بى لایەنى-

ئەف قەكۆلىنە ۋى چەندى دسەلمىنن كو
ئافرەت ب گشتى ۋەسا خۇ دىنن كو ب تى
متايەكى سىكسىنە بۇ زەلامان و راگەھاندنى
ژى خزمەتا ئەقى ھزرى كرىيە، كۆمەلگەھى ژى
و ھەتا يارىن قىدیۋى ژى (games video) خزمەتا
قى مەرەمى دكەن، كو ھندىكە لەشى ئافرەتايە
بكاردەھىت بۇ كارىن كریت و ۋەك دىكۆرايە!

ئەف چەندە ژى دىیتە ئەگەرى ھندى كو
ئافرەت پترييا دەمى خۇ ب جوانكارىيا خۇ ل بەر
خۇدىكى ببوورىنىت، دىیتە ئەگەر كو نەخۇشىيىن
دەروونى ل دەف گەلەك ژ ئەۋان پەيدا بىن ژ بەر
كرىتتىيا لەش و دىمى ئەۋان (Body shame)،
شەرمزار دىن چونكى ۋەك متايەك دەينە

بکارهينان، ههروهسا هندهک ژ وان شهرمزار دبن
چونکی د ناف جفاکيدا نه خودانی له شهکی
جوان و بالکیشن داکو ب هندی بهینه
ههسهنگاندن! ههرديسان هندهک ئافرهت تووشی
نهخووشیین دهروونی دبن ژ بهر قی چهندی و خو ب
ئافرهتین لهشفرووش هژمار دکهن.

لهوړا رادبن نشتهرگهريین جوانکاریین
(plastic surgery) تهنجامددهن و ئامرازین
جوانکاریین بکاردهینن بو گوهارپتا پرچی و
پیستی و چاقان.

۳. نوکهژی هوین بهری خو بدن وی ئافرهتا
"ئازادا" ئهوا کو دقیت "خو بسهلمینیت" کانن
چهوا کومهلگهه وی ب ئامیرهکی سیکیسی
دبینیت، و بهایی ددهتی ل دویف سهرنجراکیشییا
وی یا لهشی، هوین هزر بکهن ئهف ئافرهته ل سه
جادهیان دی تووشی چ بیت؟، یان د ئالاقین
فهگوهاستتیدا، و ل زانکویان و د ژینگهها
کاریدا، بهلکو خو ب ئهلکترونی زی و ئهول
مالا خو!

ئازانسا ئیکگرییا ئهوروپی بو مافین بنهرتی
ل سالا ۲۰۱۴ راپورتهک بهلافکر ب نافونیشانی
(Violence against women: every day and everywhere)

ئانكو: (تۆندوتىژى بەرامبەر ئافرىقى: پۇرۇش ۋە ل
ھەممى جەھان) ھەروەسا پاپۇرت بەھس ل ئاۋان
زىدەگافىيان دىكەت ئەۋىن كو "مى" توۋش دىت
ل زاپۇكىنىيا خۇ.

۴. ۋەرن بۇ ئامىرىن قەگۋھاسىتى، ژ بەرى دوو
سالان ۋىلايەتىن ئىككىرتى دىنگوباسەك
بەلاڧكر ب ئافونىشانى: (پىژەيەكا زىدە يا
ئافرىتان توۋشى پەنگەك ژ پەنگىن
دەستىرىژىيى يان تۆندوتىژىيا سىكىسى دىن د
گەشتىن خۇدا) ھەروەسا دىنگوباسى ب ھىدى
دەستىپىكر كو ئەڧ كارى خراب ب شىۋەيەكى
بەرفرەھ ل تەڧايا جىھانى بەربەلاڧە.

ھەروەسا د پاپۇرتەكا دىدا كو ھاتىيە
بەرهەڧكرن ژ ئالىيى چەند لايەنەكانڧە ل
ڧرەنسا، ئىك ژ ئەۋان لايەنان ۋەزارەتا دەۋلەتتىيە بۇ
پارىزگارىيا مافىن ئافرىتى (state secretary for
woman's rights)، پاپۇرت دىڧىت كو ۱۰۰% ژ
ئەۋان ئافرىتىن ئالاقىن قەگۋھاسىتى گشتى
بىكار دەھىن توۋشى زىدەگافى لىكرن و
دەستىرىژىيا سىكىسى دىن.

ھەروەسا ئازانسا دىنگوباسىن ڧرەنسا دىڧىت:
ئەڧ پىژەيە زىدەگافىيە. تو ۋى ھىزى بىكە ئەۋ ل

سەر هندی دئاخشن کانی پێژه ۱۰۰% یه یان
کیتر!

۵. چ دهبارهی وی کچا ل زانکۆیی؟

ل بیرا منه دهما ئەز چوویم زانکۆیا هیۆستن یا
ئەمریکی داكو دکتۆرای ئی تهمام بکهم، کانی
چاوا پەرتووکی بچوێک ل سەر مه دهاتته
به لافکر و تیدا هندەك سەرژمیری هه‌بوون

هه‌روه‌سا ئێك ژ ئەوان سـه‌رژمیریان
به‌حسکریو کو هه‌ر ئێك ژ سـئ قوتابیین کچ
تووشی ده‌ستدریژی دبن. هه‌روه‌سا تیدا
دیارکریو کانی یا پیدقییه قوتابییا کچ چ
بکەت دا ژ قـئ چەندی پاراستی بیت و ئەگەر ئەو
چەندە پویدا په‌یوه‌ندی ب چ ژماره‌ بکەت، و
نقیسیبوو ئەف چەندە یا زی‌ده‌ دبیت و پێژه یا
دووهند دبیت ل سه‌رانسه‌ری جیهانی...

خۆ هه‌تا ل نافه‌ندی زانستی ژێ ئەوا د ناف
جفاکیدا وه‌سا ده‌یته‌ نیاسین کو جهه‌کـئ
په‌وشت بلنده‌.

ل دویف فه‌کۆلینه‌کا کو هاتییه به‌لافکر
ل سالا ۲۰۱۸، ب پێژه‌یا ۵۰% ژ قوتابیین
پزیشکی ل ئەمریکا تووشی ده‌ستدریژی دبن.

ههروهسا ل سالا ۲۰۱۹، زیدهتری نیڤا قوتابیین
کچ ل بریتانیا تووشی رەفتارین سیکی دبن کو
ئەف چەندە نه ب دلئ ئەوانه، ئەفەژی ل دویف
رۆژنامەیا گاردیان یا بریتانی کو گۆتییه ئەفە
مەزنترین فەکۆلینە د فی بیافیدا ل سەر قوتابییان
هاتییه ئەنجامدان.

ئەف دەستدریژییه پێزی ل پلەیا ئەکادیمی و
پێزا مامۆستایی ناگریت، چونکی هەندەک
حالتین دەستدریژی هەبووینە ژ لای قوتابییانفە
ل سەر وان دکتۆرین کو وان فیڕ دکەن!

ههروهسا دەستدریژی ژ لای دکتۆرانفە ل سەر
قوتابییان، قوتابی هەبوویه چووێ ژوورا دکتۆری ب
مەرەما زانستی و یا تووشی دەستدریژی بووی!

۶. ئەو کچین "تازاد" ژ ئەفان جەین زانکۆیی
دەرچوون پستی کو نیڤا وان تووشی دەستدریژی
بووین، د نوکەدا ل سەر وان پیدفییە بۆ خۆ ل
کارەکی بگەپن، چونکی کارکرنا ئافەرەتی
ژیدەری پاراستا وی یا ئیکانەیه، چونکی کەس
ژی نه بەرپرسە، هەر وەک چاوا بۆ باب و برا و
هەڤزینی نینە مای خۆ لی بکەت، چونکی ئەو
وەسانن و ژ ئەوی نه بەرپرسن.

ئەم گەلەك جاران قى راستىيى ژ بىر دكەين
 دەما ئەم بەحسا ئافرەتا رۇژئاقايى دكەين، ئەوژى
 كو ئەم بەحس ل "ئازادىيا" وى دكەين بەلى پا ژ
 بىر دكەين كو ئەف ئازادىيە ھەقالى (دەستبەردان
 ژ بەرپرسىيارەتيا ئافرەت) يە و ئەف ئازادىيە
 ھەقالە بو بجھ نەھىنانا پىدقيايتيىن وى و
 پارىزگارى نەكرنا وى و نە مەزاختن ل
 پىدقيايتيىن وى.

ژ بەر ھندى، پىدقيايە ئەو ئافرەتا "ئازاد!" خو
 "جىگىر بكتە" د كارى خۇدا داکو نەھىتە
 دەرئىخستىن، چونكى ئەو كارە ژىدەرى پاراستنا
 وىيە.

باشە، پا چ دەربارە ھندى ئەگەر داخووازا
 تىشتەكى ژ وى ھاتە كرن و ئەو چەندە ل گەل
 سرۇشتى وى وەكو "مى" نەگونجىت؟ ھەرۋەسا
 نەشىت رەت بكتە ژى چونكى وى دانپىدان ب
 تىگەھى "يەكسانى ل گەل زەلامى د ھەمى
 تىشتاندا" يا كرىيە، ل سەر وى پىدقيايە كارى د
 ھەر تىشتەكىدا بكتە ئەوا كو پارە پىقە دەيت.
 ھەرۋەسا چىدبىت ل قووناغا پارىزگريكرن ژ
 كارى خو (كو ژىدەرى پاراستنا وى يا ئىكانەيە)
 ئەو نامويسا خو بكاربەينيت.

ٺٺف گؤتاره د BBC يا بریتانیدا یا هاتییه بهلافکرن ل سالا ۲۰۰۲ ل ژیر ناقونیشانی: (ههر ٹیک ژ چار ئافرهتان - ل بریتانیا - ئوفیسین سیکیسی هه نه office sex).

BBC NEWS WORLD EDITION

You are in: Business

Thursday, 13 June, 2002, 11:29 GMT 12:29 UK

One in four women 'has office sex'

Africa
Americas
Asia-Pacific
Europe
Middle East
South Asia
UK
Business
E-Commerce
Economy
Market Data

Flirting is a popular pastime in the workplace

ٺٺو ل ۲۰۰۲ بوو، بهلی پا ٺٺف چهنده بهردهوام یا زیده دبیت، ل دووماهییک سه‌رژمی‌ریا سایتی "safeline" یا بریتانی "کو گرنگیی ب ئهوان ئافرهتان ددهن ئهوین تووشی دستدریژیی بووین، و هاریکاریا ئهوان دکهن" تیدا هاتییه: نیقهک ژ ئافرهتان د ژینگه‌ها کاریدا تووشی دستدریژیی دبن، پیژیهک ژ ئهوان دستدریژیان ژ لایئ ریقه‌به‌ری ئهویقه‌یه یان ژی خودانی کاری.

ههروهسا د فهكولينهكا گهلهك مهزندا ل
ئهمريكا، پيژهيا دهستدريژيئي ل سهر ئافرهتان ل
جهين كاري ب پيژهيا ۵۸% بوو.

ئهفه ل گهل پيژهيهكا بلند يا دهستدريژيئي ژ
لايي دكتورين زهلامفه ل سهر دكتورين ئافرهت.

ههروهسا ل جهين پهريستاران ئهوا كو دهيتته
نياسين ب كارهكي مروفايهتي، د فهكولينهكا
ئهمريكادا هاتيه كو ب پيژهيا ۷۰% ژ پهريستارين
كچ تووشي دهستدريژيئي دبن ژ لايي نهخوشانقه
يان ههقالين ئهوان يين كاري!

بهلكو خو بابته يي گههشتيه هندی كو
خودانين كاري داخوازي ژ ئافرهتي دكهن جلکين
بي ستاره بکهن بهر خو داکو تشتين وان بهينه
فرۆتن، ههتا كو هندهك كريكارين
خوارنگههان يين كچ نهچاربووين داخوازي ژ
دهستههلاتا ئهمريكي بکهن داکو وان پرگار
بکهن ژ دهستههلاتا خودانين كاري ئهوين داخوازا
بي ستارهيا جلکان ژ ئهوان دكهن.

ههروهسا درۆشمي نافهندييي خوپيشانداني
ئهفهبوو: (ئهن نه د ناف ليستا خوارناندامه!) ئانكو
مههرم ئهوه: ئهو كهسي دهيت خوارنگههي،
دهيت دا خوارني بخۆت نهكو من بكريت!

ئەفە ھەمى و ھىشتا مە بەحسا وان ئافرەتان
نەكرىيە ئەوین كارى وان دەھمەنپىسى، ل دویف
رۆژنامەيا "Economist" پېشبینى دكەت كو دىت
ل ئەلمانیا ۴۰۰ ھزار ئافرەتین دەھمەنپىس ھەبن
كو رۆژانە د خزمەتا ملیۆن زەلاماندان!

۷. ئەو ئافرەتا "كاركەر" ژ بەر ئەگەرەك
ژ ئەگەرەن ھاتە دویرئىخستن ژ كارى، يان ئەو ب
خۆ دویركەفت ژ بۆ پارىزگارىكرن ژ مېنىيا خۆ
ژ ئەوان جھین دەستدریژىيا سېكسى لى دەینە
كرن..

- "ھەم! نە ئارىشە، ھەقزىنى وى دى
پارىزگارىيا وى كەت، براى وى، بابى وى، يان
ئەوین ژى بەرپرس".

- بەرپرس ژ كى؟ تە ژ بىر كر كو وى بەس
پشتا خۆ يا ب خۆ گریدایى، ھەروەسا وى
سەربخۆبوونا خۆ يا راگەھاندىيە؟ وى يا رەتكرىيە
كو ئەو مایى خۆ ل وى بکەن؟

- باشە و پا چارەسەرى؟

- "ئەولەھىيا جفاكى يا ھەى".

- باشە پا ئەگەر ئەولەھىيا جفاكى ژى بەس

نەبن؟!

دی بهرسف بۆ ته هیئت ژ گۆتارهکی کو یا بهلاقبوی د BBC یا بریتانیدا ل سالا ۲۰۱۸ ل ژیر نافونیشانی: (سیستهمی ئەولههیا جفاکی ل بریتانیا "ئەز نهچاری لهشفروشیی کرم").

ههروهسا گۆتاری ب قی ئاخفتی دهستییکر: (هندهک ئافرهت ل بریتانیا ل سهر کارین وان دهینه نهچارکرن بۆ لهشفروشیی ژ ئەگهری نهمانا شیانی ئەولههیا جفاکی، BBC ل گهل پینچ ریکخراوین خیرخوازی ئاخفت ل ئینگلتەرا، هاته زانین کو ریزیهکا زیده یا ئەوان ئافرهتین پشتا خو ب سیستمی ئەولههیا جفاکی گریددن، ب نهچاری ئەف کاره ل گهل ئەوان دهیته ئەنجامدان).

دیسان دهما ئافرهت د بیاقی مهزاختا کهرامهتا خودا کار دکهت، هینگی ئەو بهشهکی دی یی ئەوان بهشان ددهت کاری ئەوین کو نهههنگین سهرمایهدار خودانییی لیدکهن؛ بهشی گازینۆ و جهین روینشتین ب شهف.

۸. ههروهسا ئەو چهندا نه ل پیشچاف ئەوه کو ریزیهکا زیده یا ئافرهتان ئەوین تووشی دهستدریزیی دبن ب ریکا ئالاقین قهگۆهاستنی

و ل زانكۆيان و د ژینگه‌ها كاريدا، سكالايى
بۇ جهين بهرپرسيار تۆمار ناكهن.

چيدبيت تو هزر بكه‌ى ئەفه ژ بهر هنديه
چونكى ئەو ئافره‌ته "خوشيى ب قى چهندي
دينيت!" بۇ وي ئاساييه دهما تووشى دستدريژيى
دبيت و ئەو قى چهندي وهك په‌سن و مهدح ل سهر
مي‌نينا خو دينيت!

نه‌خير نه، بهلكو رېژه‌يه‌كا زيده يا ئەوان
ئافره‌تان پشتى قى دستدريژيى تووشى سقكاتى
و هيرشين ب مه‌ترسى (panic attacks) دبن،
هه‌روه‌سا خه‌مگين دبن و هه‌ست ب په‌زىلكرن و
سقككرنا خو دكهن و هه‌زا تۆلقه‌كرنى ل
ده‌ف ئەوان په‌يدا دبيت، بهلكو خو نه‌خوشيىن
ئهندامى ژى په‌يدا دبن، دى وه‌ليهيىت ژ بهر قى
ئه‌گه‌رى ئەو خواندنا خو يان كارى خو به‌يلىت،
ئەفه ل دويىف به‌لاقكريا "تؤفيسا قوربانىيىن
گونه‌هباران يا ئەمريكى".

- باشه پا بۆچى ئەو سكالايى تۆمار ناكهن؟
- ژ بهر گه‌له‌ك ئەگه‌ران، وهكى: ترسيان ژ
كارىگه‌رييا سكالايى ل سهر كارى وي،
هه‌روه‌سا شه‌رمكرن ژ گۆتتا وي چهندا ل گه‌ل

هاتییه کرن، ههروهسا د هندهک حالهتاندا نهبوونا بهلگهییڼ پیدځی ل سهر وی چهنډی.

ټهو کهسئ دستدریژیکهر دستدریژیئ ل قولچهکا تاري یان ل جههکئ دویر ژ چاقین خه لکئ دکهت، ژ بهر هنډئ وی چ بهلگه ل سهر نابن و نهشین بسلمینن، ټهو کهسه دئ ژ سزایی رزگاریت.

ههروهسا هندهک ژ ټهوان ئافرهتان رادهستی ټهوی کهسئ دستدریژیکهر دبن چونکی دترسن ټهگهر ټهو خو ب دست ټهوی کهسیقه بهرنه دمن، هینگئ بابهت دئ ژ دستدریژیئ بهرهف توندی و ئازاردانا لهسیقه چیت، ټهو ئافرهته دئ وهسا مینیت و دئ تاما ئازارا ټهوان ویرانکاریان کیشیت ل سهر دهروونئ خو (devastating toll)، ههر وهکی پشکا قوربانییڼ گونههاران دیژیت.

۹. چیدبیت تو بیژئ: شاشی ههر ژ ئافرهتییه، ټهوه کو جلکین بی سهروبهر دکهت بهر خو و زهلامان ب سهردا دبهت!

ټهفه ټهو ئاخخته ټهوا ب "نهراست" هاتییه دانان ژ لایی "بهشئ توندیا حکومی" فه و ددهته دیارکرن کو ههمی ئافرهت تووشی قئ چهنډی دبن!

هندهك يئن ههين پشكداريي د پرويدانا
 ئەفان ههتكبهرييئن سيكسيذا دكهن، و هندهك
 ئافرهت يئن ههين باجا فئ چهندي ددهن.

۱۰. ئەف ئافرهتا هاتييه ويئرانكرن، پيئدق ب
 جههكي چاقديرييا دهروونييه داکو چارهسهريا
 وي بکهت، ئەفجا خو ل قى جهى ژى هندهك ژ
 وان تووشى دهستدريژيى دبن ل سهر دهستى
 نوژداران، ههر وهكى چاوا
 ئافرهتان دهست ب
 خوپيشاندانان كرى ل
 ژير دروشمى (Me too)
 ئانكو: (ئەز ژى)، داکو
 ب فئ چهندي پشتگيريا
 ئيكدووو بکهن و داکو
 ب ئاشكهرايى دهنكى



خو بلند بکهن دژى وي دهستدريژيا تووشى ئەوان
 دبیت.

ههروهسا خو ئەف دياردهيا دهستدريژى و
 بكارهينانا سيكسى ل گهل پهريستاران ژى
 دهيتته كرن ژ لايئ وان نوژدارين دهروونيقه ئەوين
 كو عهلهساس دي وي ژ ئاريشهيين وي يئن
 دهرووني رزگار كهت!

- " باشه پا بۆچی ئەف ئافرهته گازندهيا خو
 ناگههينيته پهړلهمانى تهوين كو پشكداريين د
 داريژتنا ياسايا و دمركرنا سزاياندا دكهن؟"

- پهړلهمان؟!



ل دويش فكهولینهكا
 كول سالا ۲۰۱۸ هاتيه
 بهلاقكـرن ل CNN،
 دستدریژی ل سهر ئافرهتی
 يا بهربهلاقه خو د ناف
 پهړلهمانين تهورؤپيدا ژی!.

ئەف ئافرهته بهرهف كيښه بچيت پشتی فئ
 ههميئ؟ هاوارا خو بو كئ ببهت؟ خو ب كئ
 بپاريژيت؟

د فكهولینهكا بهلاقبوويدا هاته ديتن كو
 ريژهيهكا زيده يا ئافرهتان ل ئەمريكا دهربرينئ ژ
 هندئ دكهن كو ئەو تووشى گفاشتهكا
 دهروونى دبن ل سهر پاراستئ ژ سهرنجراكيښيا
 خو داکو ريژئ ب دستخوڤه بهينيت، چونكى
 ريژگرتتا وئ يا هاتيه گريډان ب
 سهرنجراكيښيا وئ يا لهشيڤه ب ژماره ئيک،
 هر وهكى چاوا ئەو فكهولینه بهحس دکهت.

هه قبه ركرنه كا ب زه حمه ته! هه تا كو ريز ب
دهست ته قه بهيت و ب گرنگيه سه رده رى ل
گهل ته بهيته كرن، پيد قيه تو يا سه رنجرا كيش
بى!

هه روه سا ده ما تو و هنده كين دى ژ ئافره تان
سه رنجرا كيش دبن، دى كو مه لگه ه تووشى
كارتى كرني سيكسى بن، دى دهست دريژيى
كه نه سه ر ته و ريز و كه رامه تا ته شكين!

۱۱. گهلى خوشك و برايان گه لهك يا
گرنگه هوين بزنان كو ئه ف سه رده رى ل
گهل ئافره تى دهيته كرن ل ده مى ب دووماهيك
هاتتا وى ژ خواندنا وى و زانستى وى و جهى
چاره سه رى وى، زه لام دهستى خو ل سه ر دريژ
دكهن دكو ياريان پى بكهن و خو دى بيژى ئه و
يارييه كا سيكسى قه رستيه.

هه روه سا ئه قه نه ده ر ئه نجامى كارين
سيكسيين ب حزن، بهلكو به ريخودانا زه لامان
بو ئه وان د بنيادا يا شيلوبيل و كي م مافى و
كىماتيه،

دى كه سهك هيت ئاخفيت و دى بو ته به حس
ل يهكسانىي و ريزگرتنى و گونجاندنى كهت،

بهلى پا ئهغه ب تى هندك گوتتن و وى چ
هه بوون د جفاكيدا نينه.

ديسان ل ئامارهكا كو نقيسينگهها
قوربانين تاوانان يا ئهمريكى به لاقريه پرسيار
ژ سنيلهيان دكر و دگوتتى ئه گهر سيكسكن
ل گهل ئافرهتان يا نه چاريا، تو دا رازى بى؟ ب
ريژا ۳۶% گوتتن "بهلى" ب شيوهيكى كو
نهيته ههفسارى شه مېوزيا خو كونترول بكهت!
ههروهسا ب ريژا ۳۹% ژ ئهوان گوتتن بهلى ئهم
رازينه، لى ئه گهر مهزاختهكا زيده ل ئهوان بهيته
كرن، ئانكو وهسا بهرى خو ددانى كو ئه گهر
هژمارهكا زيده يا پارهى لى بهيته مهزاختن وهك
ديارى و سهنده ويچان ئه فجا دى مافى ئهوان بيت
كو دهستدرىژيى بكن سهر ئه گهر ئهوان فيا:
(forced sex was acceptable)

- "جارى خولهكهكى راوهسته، تو يى دژايهتيا
دهستدرىژيكرنا بهرامبهر ئافرهتى دكهى، بهلى پا
ل بهرامبهردا هندك كچ و ژنين رازى ژى يين
ههين و ل بهرامبهرى برهك پارهى ئهفى كارى
دكن، راسته كو ئهف كاره نه ياساييه و
حهرامه، بهلى پا ئهو كهيفخوشن ب ئهفى كارى

چونكى ب رازىيوون ئەف كىراره يا هاتىيه
ئەنجامدان".

- ئاھا، ئانكو ئەو كەيفخۆشن؟!

ئەفە ئەو يا ئەوان تو وەسا يى تىگەھاندى ب
رېكا ئەوان فلمىن كرىت ئەوین كو هەمى
خەيال، ھەر وەكى خەيالاتىن ئاكنجىيىن
ئەسمانى!

وهرن دا پىچەكى ژ فلمىن ھۆلىۋدى دوير
بكهڧىن و بچىنە د ناف سايتىن فەرمى يىن
حكومەتا ئەمرىكى و ئەورۇپىدا، دا بەرى خۇ
بدەينى دوير ژ دەستدرىژى و گفاشتى، كا چاوا
سەرەدەرى ل گەل ئافرەتى دەيتە كرن ژ لايى
(intimate partner) ئانكو ھەڧىشكى رۇح ب رۇح
، كو چىدبىت ئەف كەسە ھەڧرىنى وى بيت يان
ئەڧىندارى وى.

بۇ نموونە ھەرە ل ناف سايتى وەزارەتا داد يا
ئەمرىكى و ئاماران ڧەكە ئەوین تايىەت ب
تۆندوتىژىيى بەرامبەر ئافرەتى (violence against
women) ھەرەسا ل سەر ئەڧى دياردەيى بخوينە
(battered woman syndrome)، ئانكو دياردەيا
"قوتانا بەيىز و بەردەوام! و ژ ھەژىيە ب قونبەلى
دانىيى!" ئەفە دياردەيا قوتان لىدانا ئافرەتتىيە ب

ئەفۇ شىۋەيى، ۋەكى ئەفۇ ئافرەتتى كۈ ھەفالى
خۇيى كۈپ كۈشتى چۈنكى ئەو تۈۋشى
(battered woman syndrome) كۈۋو.

ۋەكى ھۇمارەكا مەزن ژ ئافرەتان، كۈ ھەندەك
ژ ئەوان ۋىتەيىن خۇ بەلاڧ دكەن!



- ئەرى ئەف حالەتتىن تۈندۈتۈرۈپ يىن كۈيت،
حالەتتىن كۈم كۈمەنە؟

ل دۈيڧ سايىتىن فەرمى يىن ئەمىرىكى ۋەكى
سايىتى ھەڧگرتا نەتەۋى دژى تۈندۈتۈرۈپ مالى،
كۈ ژ چار ژنان ھەر ئۈك ژ ئەوان پۈيپۈرى
تۈندۈتۈرۈپ ھەڧشكى خۇيى پۈچ ب پۈچ دىيت،
ئانكو ھەڧژىن يان ئەڧىندارى ۋى، ۋ ئەف پۈژرەيە
ۋى تۈندۈتۈرۈپ ھەمىيى ديار ناكەت يا كۈ ژ
لايى پۈژئافايانقە دھىتە كرن.

هەروەسا ئەف ئامارین هە وی تۆندوتیزی و
قوتانا دژوار ب خوۆقه ناگریت، ب وی پلهیی کو
سییهک یان یان چاریکهک ژ ئەوان ئافرهتین
دچنه ژوورا تهنگافیان ل ئەمریکا ژ ئەنجامی
قوتانینه، ئەفه زی ل دویف نفیسینگهها قوربانیدانا
تۆندوتیزییا حکومی.

و هەردەمی ماسۆلکه دەستهلای دکهن،
بیگۆمان دی زهلام ب سهرکهفن! ژ بهر هندی د
فهکۆلینهکییدا ل ئەمریکا دهربارهی حالهتین
تۆندوتیزیی د ناقهرا ههفشکاندا ئانکو د
ناقهرا ههفژین و ئەفینداراندا، ئەوا دبیته ئەگهری
چوونا ژوورین تهنگافیان! دهرکهفتیه کو ب
ریژا ۹۳% ژ ئەوان حالهتان ئافرهتن و ب تنی ۷%
زهلامن.

هەروەسا ئەف تۆندوتیزییه دگههیته ئاستی
کوشتی، و چەندین خوپیشانان هاتته کرن ل
فرهנסا ژ بو پرخنه و ههپرهشهکرنی ل سهر وی
تۆندوتیزییا د مالاندا دهیته کرن

ئەفه زی پشتی کو ب کیلماتی ۱۱۶ ئافرهت
ل سالا ۲۰۱۹ هاتینه کوشتن، ئازانسا
دەنگوباسین فرهنسا دیارکر کو هەر ۳ پۆژان

ئافرەتەك دەيتە كوشتن ل سەر دەستى ھەقزىنى
وئ يان ھەقالى وئ يان ھەقپشكى ژيانا وئ.

ھەر ديسان بەرى چەندەكى ئازانسا
دەنگوباسىن فرەنسا ديمەنەك بەلاقىر دەربارى
ئەوان خۇپپىشانداينى ل سەر سىقكاتى و
كىمكرنا ئافرەتى ھاتىنە پىكخستن، ل ژىر
درۆشمى (تۆندوتىرى بەرامبەر ئافرەتى: ھەر ۷
خۆلەكان دەستدرىژى ل سەر ئافرەتى دەيتە كرن
ل فرەنسا)

ھەروەسا دىيت تو مەندەھۆش بى دەمى دزانى
كو ئەو ئافرەتىن پويپروى قوتانى دبن ئەوان پىدقى
ب چارەسەرىيىن نۆژدارى ھەيە ب شىۋەيەكى
بەردەوام (پتر ژ ۶ جاران)، ل دويىف سايىتىن
حكومى.

- "ئانكو دەينە قوتان و كىمكرن ب دەستى
زەلامىن خۇ يان ھەقالى خۇ؟"

- "باشە بۆچى ئەف ئافرەتە نارەقىت؟"

- بەرەف كىقە برەقىت؟

- "مالا بابى خۇ يان براىى خۇ."

- تە ژ بىر كر؟! ھەما ھەر ئەو بابى خۇ
نانىاسىت، يان ژى ئەو دىناسىت بەلى پا نەيى
بەرپرسىارە بەرامبەر وئ، ئەو يا سەربەردايى و

ئازادە! يەكسانە ب زەلامى! پېدقۇ ب كەسى
نېنە! ئەو ب خۇ دى خۇ ب رېئەبەت!

ژ ئەوان تىتىن كو دەولەتىن رۇژئاقايى
پېشكىشى ئەقى ئافرەتى كرى دياردەيەكا دىيە
ل ژېر ئاقى: (battered woman shelter) ئانكو
جەئ ئەوان ئافرەتىن ب قوتانەكا زىانبەخش ھاتىنە
قوتان.

جەھەكى قەھەويانى يى دەمكىيە، ھەتا كو
ئەو ئافرەتە چارەسەردىت ژ ئەوى قوتانى و ل
رېكەكى بگەرپىت داکو كار بکەت و خۇ ب
رېئەبەت!

۱۲. ئەو ئافرەتا ژ لايى ھەقالى خۇقە ھاتىيە
قوتان، ئەوى دقېت رزگار بېت ژ ھەر بېرھاتەكا
كو بېرا وى ل ھەقالى وى دەينىت، خۇ ھەتا وى
چېكا ئاقا شەھوۋەتى ئەوا كەقتىيە د مالبچىكى
وېدا..

ل قېرى ھندەك تەكنىك دى ھېنە ھالى ژ
بۇ ب ساناهىكرنا ژ بەربرنا زارپۇكى، راکەھاندن
ژى پېش چاقىن خەلكى دىخەملىنن، ھەروەسا ئەو
ياسايىن قى چەندى ب دروست ددانن.

ل ئەمريكا ب تى، سالانە نېزىكى مليۇن
ھالەتىن ژ بەربرنا زارپۇكى يىن ھەين.

ههروهسا نيزيكي سييهكا تهوان دهينه ژ
 بهربرن پشتي ههفتيا شهشي ژ دووگيانبونى،
 ئانكو پشتي روح پى دهيتهدان، ئەفه ژى ئانكو
كوشتا روحى!

ههروهسال دويش نافهندا كوئترؤلكرنا
 نهخوشييان (Center for disease control) پرانييا
 ههره زيده يان ئافرهتتين زارپوكان ژ بهر خو دهن
 شوينهكرينه، ئانكو شههوهتهكا بى بهايه و ب
 كوشتنى ب دووماهيك دهيت!

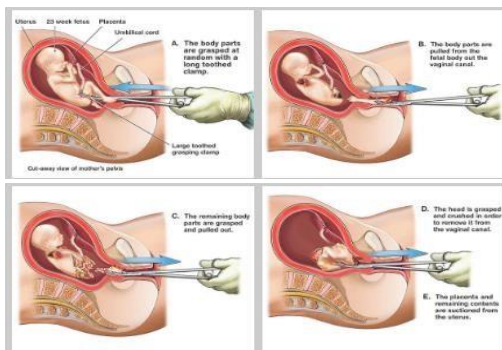
ئەرى هوين دزانن ژ بهربرن زارپوكى خودان
 روح چ دگههينت؟!

ژ بهربهلاقترين تهكنيكن زارپوك ژ بهربرنى
 دهيتە نياسين ب (Dilation and evacuation
 (abortion



كو د ئەقنى تهكنيكييدا نوژدار مقەس و
 موچينك و شرەنقهيان بكاردهينيت و ئەوى
 زارپوكى د زكى ئافرهتيدا پارچهپارچه دكهت و

هەر جارهكی پارچهیهكی ژێ دهینیته دهړی،
ههردوو دهستان، پیان، سهړی و زکی ئیک ب



ئیک ژ زکی ئافهتا ب دووگیان دهردئیخن. ب
ئهقی شیوهی ئافهت زارۆکی ژ بهر خو دبهن.
ئهف ویتیهی ل خواری ویتیهی پۆنکرینه بو ئهقی
تهکنیکا ژ بهبرنا زارۆکی

ئاگهه‌دارکرنه‌ك!

د لاپه‌رێ به‌یتدا هنده‌ك ویتیهی راستی و دلته‌زین یین
تیدا بو ده‌رئێخستا زارۆکی ژ مالبچوێکی ئافه‌رتی،
ئه‌وین نه‌شین به‌رێ خو بده‌ن ویتیهی خوینی بلا
ئێكسه‌ر ئه‌وی لاپه‌رێ ببوورین، لاپه‌رێ دویشدا
ته‌مامه‌تییا بابه‌تی بخوین...



Abortion by prostaglandin



Abortion by salt /can cause live births. The child is left gasping to death!



رۆژانه ئەف پرۆسیسە ب ریزەیه‌کا زێدە دەیتە
 ئەنجامدان ل سەرانسەری جیهانی، ھەروەسا
 ھندەک پەنگین دی یێن ژ بەربەنا زارۆکی یێن
 ھەین کو گەلەک کریت و پیسن.

تھو ھوین دینن دقئ کیسئ گلیشیدا،
 ریٲکھکا فیٲرکارییا دانانا زارٲوکیہ د کیسئ
 گلیشیدا ل نہخوٲخانهکا کھندا...!



Human Garbage -- "These dead babies had reached fetal age of 18 to 24 weeks before being killed by abortion. This is the result of one morning's work at a Canadian teaching hospital." (With permission, *Handbook on Abortion*, Wilke, Hayes Pub. Co.)

کو نوژدار تھوان
 زارٲوکان دکھت د
 ناف کیسئ گلیشیدا
 داکو قوتابییاں فیٲر
 بکھت کا دی چاوا
 ب ٲرٲوسہیا ژ بہرنا

زارٲوکی ٲابن، تھقئ دیاردہیئ دیٲژنی (Human
 Garbage) ئانکو: کیسئ مرٲوان.

ھہروہسا تھگہر زارٲوک ھاتہ دونیائی و وی
 ئافرہتئ نہقیہا خودان بکھت و ٲیاریٲیت،
 دیاردہیہکا دی یا ھہی تھو ژئ سندٲوقا زارٲوکیہ
 (Baby boxes) کو ل تھورٲا و تھمیکا
 بہرہہلاقہ، تھو ژئ دھما ھندہک سندٲوقان ل سہر
 جادہیاں ددانن داکو تھو ئافرہتہ زارٲوکیئن خو
 بکھن تییدا ل شوینا کو تھو بہاٲیژن د ناف
 گلیشیدا، تھقہ ژئ ھہر وھکی ھندہک ئافرہتین
 "سہربخوٲین ئازاد"! دکھن.

بهلکو ئەم گەهشتینه قووناغەکی کو
هیجهتا کوشتا زارۆکی هەبیت دەما ئافرهتی
نەقیی وی خودان بکەت!

﴿وَإِذَا الْمَوْءِدَةُ سُئِلَتْ * بِأَيِّ ذَنْبٍ قُتِلَتْ﴾. [التکویر: ۸-۹].

رامان: ئەگەر پۆزا قیامەتی پرسیارا وی زارۆکی
هاته کرن. ب چ گونهه ئەو هاتبوو کوشتن؟!

بنئاخکرن زارۆکان بهس نەبوو، بهلکو خو
ئەف چەندە گەهشته هندی کو ل سەر دەستی
نۆژدارین خودان سەدریپین سپی بهیته کرن و ب
شیوهیهکی یاسایی! ئەها ئەفه ئەو بچوکیه ئەوی
ژ مافی ژیانی دهیته بی بههرکرن!

ئەفه ئەو لایەن بوو کو ژ لای گەلهک
کەسانقه نەهاتبوو زانین ل سەر وی ئافرهتا
"ئازاد!" ئەوین هاتینه پزگارکرن ژ بهرپرسیارهتیا
باب و برا و هەفرینی خو! یان ئەوین ئەوان ب خو،
خو پزگارکرن!

ژ بهر هندی پرانییا کچ و ئافرهتان بوونه
ئامیرین سیکی (Sexual object) و یاری ل ناف
دەستی وان سەرمایه‌دارین ئەو ب کری گرتی
داکو کریا خواندنا وی یا زانکوی بدەت،
هەروەسا ل دەستی بازرگانین بەندهیین سپی
پیستان و خودانین پۆژنامەیین ب سەردابرن

ئافرىتان، ھەروەسا ل دەستى وان كەسىن
دەستدرىژىيى ل سەر دكەن د ئالاقىن
قەگۈھاستىدا، و ل زانكۆ و ئۆفيسىن كارى و د
كلينىكىن نۆزدارىدا، و بوويە نيچىر بو
تۆندوتىژىيى ژ لايى خۇشتىيى وى و نىزىكى وىقە،
خۇ ھەتا كەسى نەنياس ژى.

ئەرى ھوين دزانن گەلى برايان، دەما من ئەف
بابەتە ئامادە دكر، من لايەنن بابەتى كۆم
دكرن، ھەستى دليقەمانى بو ئەقى ئافرىتا
رۇژئاقايى ل سەر من زالبوو، من پتر زانى كانى
جىھانى چ خوسارەتى ب داكەفتا موسلمانانقە
دەيت.

ئەقە و ھىشتا مە بەحسا وان ئافرىتىن
رۇژھەلاتى نەكرىيە ئەوين د كۆمەلگەھىن نە
موسلماندا دژىن، ھەكى يابان و چىنى، ئەوين كو
چىرۇكىن وان ژى نە كىمىن ل بەرامبەر
خوشكىن وان يىن رۇژئاقايى!

ئەقە و ھىشتا ئەم ل سەر ب دەستقە نەھىنانا
وى ئافرىتى بو مافىن يەكسانىيى ل گەل زەلامى
نەئاخىتىيە، و بلندنەكرنا پلەيا وى د كاراندا
ھەكى يا زەلامان، كو ئەقە ژى بابەتەكى دى يى
درىژە.

- چیدبیت که سهک بیژیت: "تو ب تنی لایه نی
تاری یی رهوشا ئافرهتا رۆژ ئاقایی ددهی دیار کرن،
لایه نی رۆن ژ دیار بکه".

- لایه نی رۆن! چ لایه نی رۆن دی بو ئافره تی
مینیت پشتی فی ههمی سه روبه ری خراب ئەوا کو
دهنگی ئافرهتا تیدا بلندبووی و داخوذا پاراستا
خۆ دکهن پشتی کو سه روبه ر وه لیهاتی ئیدی ئەو
نهشیاین ژ خه لکی قه شیرن؟!

کیژ لایه نی رۆن؟! ئەو قه کۆلینین زانستی
ئهوین هندهک ئافره تی و ان قه دیتین؟! یان
باوه رنامه یین بلند؟

چ مفا تیدا ههیه ئەگه ر ئەو ئافرهتا قه کۆله ر
یان دکتۆرا یا سه رکه قتی نه بوو د په روه رده کرنا
جیله کیذا کو بشین قان حاله تی په زیل کرنا
ئافره تی و بکارهینانا وی وهک ئامیره کی
سیکسی د کۆمه لگه هیذا راوه ستین؟! چ مفا
تیدا ههیه دایکهک ب قه کۆلینین خۆقه مژویل
بیت و کورپی وی یی ده ستر یژیی ل سه ر کچان
دکهت و سقکاتیی ب ئەوان دکهت؟!

ئهم دی چ فایده ی بینین ئەگه ر ئەم گه هشتینه
سه ربانی مه ریخی و ره وشت گه هشته نزمترین
ئاست؟!

ئەرئى ما نمونەيا سەرکەفتتا مادی ل دەف
 ئافرهتئى يا گریداييه ب پیشبركى و سەربخوۋبونا
 وئى ل گەل زەلامى؟ ئەرئى ژ راستا ئەو پىلا
 مېخوازىيە كۆل پشت سەرکەفتتا ئافرهتئى؟
 ئەرئى ما وئى ئافرهتئى نەشیا سەرکەفتئى بىنیت
 ب لیزانی و ب هەفکاری ل گەل زەلامى خو، و
 زانىنا هەردوو لایەنان بو ماف و ئەرکین خو و
 دروستکرنا جیلەكى راست و دروست د هەمبىزا
 خیزانەکا ئازاددا؟

د گۆتارەکا رۆژنامەيا گاردیاندا، ئەوا كۆ
 مە ل دەستپىكى ژى بەحسكری، رېبەرا پىلا
 مېخوازىيە (Nancy Fraser) ئاخستەكى دىئىت
 كۆ كورتىيا گەلەك ژ ئەوان گازی و
 هاوارىيانە ئەوا كۆ ژ لایى ھندەك مېخوازىن
 رۆژئافايىشە دەاتە گازیكرن، ئەو دىئىت:

(ئەز وەك ئىك ژ مېخوازان، ب وئى شۆرەشا ئەز
 دكەم بو پرزگاركرنا ئافرهتئى، من هەردەم وەسا
 ھزر دكر ئەز يا جیھانەكا باشتەر ئافا دكەم و
 پتر یەكسانی و دادى و ئازادى يا تىدا، بەلئى پا ل
 شان دووماھىكان، من ھەست ب دوودلیيى كر،
 كۆ ئەو نمونەيا بلند ئەوا پىلا مېخوازىيە
 پيشاندەت يا خزمەتا ھندەك مەرەمىن جودا

دكهت ب ته‌مامی، و ب دیاریکری پ‌خنه‌یا مه بۆ
گه‌یاتیی (هه‌فره‌گه‌زبازی) بوویه پ‌ه‌نگه‌کئ
نوی ژ نه‌یه‌کسانی و بۆ خۆ بکاره‌ینان).

ئه‌فه ده‌رئه‌نجامئ ئازادیا ئافره‌تا رۆژئاڤایی بوو،
یا کو ب ته‌مامی به‌ره‌ف قیبه‌نامه‌یه‌کا شاشمه
چووی، کو بازرگانئ کاره‌ساتان ده‌ست ب
سه‌رداگرتن و بۆ مه‌رمیئ خۆ بکاره‌ینان، پشتی
قئ چه‌ندی نه‌ ئازادی و نه‌ دادی و نه‌ ماف و نه
یه‌کسانی بۆ وئ نه‌هاته بجه‌هینان!

ئەقان ئايەتان بخوينە و ھەقبەريی بکە

پشتی ئەقی ھەمی ھەقبەريی بکە و گۆتا
خودایی مەزن بخوينە:

﴿الرِّجَالُ قَوَّмُونَ عَلَى النِّسَاءِ بِمَا فَضَّلَ اللَّهُ بَعْضَهُمْ
عَلَى بَعْضٍ وَبِمَا أَنْفَقُوا مِنْ أَمْوَالِهِمْ...﴾ سۆرەتا [النساء: ۳۴].

پامان: زەلام ل سەر چاقدیری و ب خودانکرنا
ژنان رابووینە، ژ بەر وان سالدۆختین پیرابوون
وسەراتیین بین خودی داینە وان، ژ بەر وی مەھر و
نەفەقی یا ئەو ددمن ئەوان.

گۆتا خودی بخوينە دەمی دیژیت:
﴿وَالْمُؤْمِنُونَ وَالْمُؤْمِنَاتُ بَعْضُهُمْ أَوْلِيَاءُ بَعْضٍ يَأْمُرُونَ
بِالْمَعْرُوفِ وَيَنْهَوْنَ عَنِ الْمُنْكَرِ...﴾ سۆرەتا [النساء: ۷۱].

پامان: و میرین خودان باومر و ژنین خودان باومر
ھندەك ژ وان پشتهقانی ھندەكانە، ئەو فەرمانی
ب باومریی و کاری چاك ل مرۆشان دكەن و
ئەوان ژ کوفری و گونەھان ددمن پاش..

ئەقان ئايەتان بخوينە و کو تو یی دیاردەیا
(Battered woman syndrome) دینی!

و پاشی قی گۆتا خودایی خو بخوينە:
﴿... وَعَاشِرُوهُنَّ بِالْمَعْرُوفِ...﴾ سۆرەتا [النساء: ۱۹].

پامان: هه‌قالینییا هه‌وه ل گهل ژنینه هه‌وه بلا یا
ب قه‌درگرتن و قیان بیت، هوین مافی‌ن ئه‌وان
بده‌نی...

هه‌روه‌سا ئه‌فنی ژی بخوینه:

﴿... وَلَهُنَّ مِثْلُ الَّذِي عَلَيْهِنَّ بِالْمَعْرُوفِ...﴾ سۆره‌تا
[النساء: ۲۲۸].

پامان: و ژنان ماف ل سهر می‌ران هه‌یه، وه‌کی
می‌ران ژی ماف ل سهر وان هه‌ی، ب په‌نگه‌کی
چاک...

هه‌روه‌سا گۆتا پیغه‌مبه‌ری خۆ بخوینه سلاقین
خودی ل سهرین: (باشترین هه‌وه ئه‌وه یی بۆ
خیزانا خۆ یی باشبیت و ئه‌ز ژ هه‌وه هه‌میان
باشترم بۆ خیزانا خۆ)

بخوینه و تو یی دیارده‌یا (sexual objectification)
دبینی، ئانکو متایک‌رنا ئافره‌تا پۆژئا‌قایی بۆ
سیکسی.

پاشی ئه‌فنی گۆتا خودی بخوینه:

﴿وَضَرَبَ اللَّهُ مَثَلًا لِلَّذِينَ ءَامَنُوا امْرَأَتَ فِرْعَوْنَ...﴾
سۆره‌تا [التحریم: ۱۱].

پامان: و خودی مه‌ته‌له‌ک ل سهر حالئ ئه‌قان خودان
باومران هینا - یین باومری ب خودی هینای ب حالئ
ژنا فیرعه‌ونی...)

ئەو نە تشتە و نە ئالاقە و نە مرقەقا
ئاسايىيە، بەلكو ژنەكا نمونەيە كو چىرۇكا
وئ بۇ باوەرداران دەيتە قەگىران

ژنەكا باوەردار كو بەرھنگارىيا فيرەونى
دكر ئەو فيرەونى كو خەلك دكرە بەندەيىن
خۇ، ھەروەسا ئەو چاقلېكەرە بۇ ئافرەتان كو
بەرھنگارىيا فيرەونىن نوکە بکەن ئەوين كو
دقین خەلكى ھەمىيى بکەن بەندەيىن خۇ.

﴿وَمَرِيَمَ ابْنَتَ عِمْرَانَ﴾ مەريەما كچا عمرانى،
بلا ژن بۇ خۇ بکەن چاقلېكەر بۇ ئيماننا خۇ، نە
بۇ بەرھەمىن خۇ يىن مادى و نە بۇ
سەرنجراكىشىيا سەروسيماي.

قان ئايەتان بخوينە و كو تو يى وان ئافرەتان
دبىنى يىن ژنكىن لەشفرۇش دكەن پېشپەرە بۇ
خۇ، تۆرەبوونا خودايى خۇ بخوين ل سەر وان
كەسان ئەوين ھەتكا نامويسا ئافرەتەن باوەردار
دبەن و دەستين خۇ دريژ دكەن نامويسا ئافرەتان،
دەمى كەرەم دكەت:

﴿إِنَّ الَّذِينَ يَرْمُونَ الْمُحْصَنَاتِ الْغُفْلَاتِ الْمُؤْمِنَاتِ لَعُنُوا فِي
الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ وَلَهُمْ عَذَابٌ عَظِيمٌ﴾ سۆرەتا [النور: ۲۳].

پامان: ھەندى ئەون يىن تاوانا زنايى ب دويىف ژنيىن
پاراستى و خودان باوەر و بى ئاگەھ و خرابى

نههاتییه سهر دلی قه‌دنن، ئەو د دونیایی و
ئاخره‌تیدا ژ دلو‌قانییا خودی دهر‌کرینه، عه‌زابه‌کا
مه‌زن د ئاگرێ جه‌هنه‌مییدا بۆ ئەوان هه‌یه)

بخوینه و هه‌قه‌برییی بکه:

﴿يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ قُلْ لِّأَزْوَاجِكَ وَبَنَاتِكَ وَنِسَاءِ الْمُؤْمِنِينَ يُدْنِينَ
عَلَيْهِنَّ مِنْ جَلْبِيبٍ ذَٰلِكَ أَدْنَىٰ أَنْ يُعْرَفْنَ فَلَا يُؤْذَيْنَ وَكَانَ
اللَّهُ غَفُورًا رَّحِيمًا﴾ سوره‌تا [الأحزاب: ۵۹].

پامان: ئەه‌ی پێغه‌مبه‌ر تو بێژه ژنێن خو، کچێن خو
و ژنێن خودان باوهر‌ان: بلا ئەو پێچێن خو ب سهر
سهری خو و دیمێ خو‌دا به‌ردمن؛ دا سهر و دیم و
به‌رسینگێن خو قه‌شی‌رن؛ چونکی ئەف چه‌نده
نیزیک‌تره‌ کو ئەو ب ستارمییی به‌ینه نیاسین، دا
ئەو به‌ره‌نگاری چ نه‌خۆشی و ئیشانان نه‌بن. و
خودی گونه‌ه ژیری دلو‌قانکار بوویه کو وی
گونه‌هین بووری بۆ هه‌وه ژێ برین، و دلو‌قانی ب
هه‌وه بری).

گوتتا پێغه‌مبه‌ری خو سلاقین خودی ل سهر بن
بخوینه ده‌می دی‌ژیت: (ژن ژ به‌ر چار تستان ده‌یته
ماره‌کرن، ژ به‌ر مائی وی و جوانییا وی و نه‌سه‌با
وی و دیندارییا وی، قیجا تو یا دیندار هه‌لبژیره)
"خودان دین" چونکی ئەو نه‌متایا سی‌کسییه و ب
سهر‌سامییا دیمێ وی ناهیته هه‌سه‌نگاندن،

بهلکو یا گرنګ تهوه کو ب پهوشت و
دینداربیت.

ههروهسا تو یی د ژیواری کومه لگه ها
روژ ئاقایی دینی کو زارپوک هاتینه ژ بهر بن و
زارپوکین هاتینه هافیتن بۆ ناف سندوقین فەشارتی
و دهر بهدەری سەر جادهیان دبن و پاشی گوتتا
پیغه مبهری خو بخوینه سلاقین خودی ل سەر بن
دهمی دیژیت: (هەر کەسێ سێ کچ هەبن و
ئەوان ب خودان بکەت و ل کەل ئەوان ب پەحم
بیت و کەفالهتیا ئەوان بکەت بههشت بۆ ئەوی
مسوگەرە) گوتتی ئەی پیغه مبهری خودی ئەگەر
دوو بن؟ گوت: ئەگەر دوو زی بن.

بیرا خو ل وی فروتتا ئافرهتی بینە و پاشی قی
گوتتا پیغه مبهری سلاقین خودی ل سەر بن
بخوینه: (هەندیکە ژنە خوشکا زەلامانە)

پشتی قی هەمیی گوتتا خودای مەزن بخوینه
دهمی دیژیت:

﴿يُرِيدُ اللَّهُ لِيُبَيِّنَ لَكُمْ وَيَهْدِيَكُمْ سُنَنَ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِكُمْ
وَيَتُوبَ عَلَيْكُمْ وَاللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ * وَاللَّهُ يُرِيدُ أَنْ يَتُوبَ
عَلَيْكُمْ وَيُرِيدَ الَّذِينَ يَتَّبِعُونَ الشَّهْوَاتِ أَنْ تَمِيلُوا مَيْلًا
عَظِيمًا * يُرِيدُ اللَّهُ أَنْ يُخَفِّفَ عَنْكُمْ وَخُلِقَ الْإِنْسَانُ

ضَعِيفًا ﴿ سوره تا [النساء: ٢٦-٢٨].

رامان: خودی ب ئەفان شریعتان دقیت
 ریتیشانی دینی ههوه یی راست و شریعتی خو یی
 بنهجه بو ههوه ئاشکەرا بکەت، وی دقیت ب
 زقرینا ههوه بو عیبادەتان تۆبی بدانیت سەر ههوه، و
 ئەو یی پرزانا و کاربنهجه (۲۶) و خودی دقیت
 تۆبی بدانیت سەر ههوه، و ل شاشییین ههوه
 ببووریت، و ئەوین ل دویش خویشی و دلچوونین خو
 دچن دقین کو هوی ب لادانهکا مەزن ژ دینی
 لادەن (۲۷) خودی ب وی شریعتی وی بو ههوه
 دانای تشتی ب ساناھی بو ههوه دقیت، و نهقیت ل
 سەر ههوه ئاسی بکەت؛ چونکی هوی لاواز یین
 هاتینه ئافرانەن (۲۸).

ئەوان ئایەتان بخوینە و بەری خو بدە پیدقیاتییا
 مە ب دینی خودی بو هندی داکو ژن و میرد
 خویشیاندا بژین، و پیدقیاتییا مروڤایەتییی ب قی
 ئاینی داکو ژ ئەقی تاریاتییی رزگار بیت.

دەربارەى نقيسەرى

* دكتور إباد عبدالحافظ قنيبي.

* باوەرنامەيا دکتۆرايى د زانستى دەرمانسازىيا
گەرديدا ل زانکۆيا هيۆستن يا ئەمريکى ب
دەستخۆفە هينايە.

* ب فەکۆلينيى دکتۆرايى رابوويه ل نافەندا
تيکساس يا پزىشکى.

* پشکداربوويه ل داھيئانيى بياڤى ساخبوونا برينان و
د کۆمەکا فەکۆلينيى چارەسەرييىدا، ئەوين
بەلاقبووين د کۆمەکا رۆژنامەياندا.

* ئيک بوويه ژ سى پيىداچوويىن ئەکادىمى بۆ
مەزنترين پەرتووکا بەربەلاف ل جيھانى د زانستى
دەرمانسازيدا، ئەو ژى پەرتووکا:

Lippincott Illustrated Reviews: Pharmacology

د چاپا هەشتى يا پەرتووکيدا ئەوا بەلاقبووى ل سالا
٢٠١٨.

* د نوکەدا ل پشکا دەرمانسازى ل زانکۆيا جرش ل
ئۆردنى کار دکەت.

* زانستى شەرىى يى ژ کۆمەکا زانايان وەرگرتيە.
* چەندين گۆتار و وانە د کۆمەکا رۆژنامەياندا
هەنە، وەکى: ئافاکرنا باوەرييى ل سەر بنياتەکى
مەنەهەجى، بەرسفدانا گۆمانان، دانوستاندنەکا زانستى
يا تاييەتمەند د زنجيرا (گەشتا يەقينيى) دا، هەروەسا
زنجيرەيىن دى يىن ھزرکرن د قورئانيىدا.